

E26000

ELIA Asset
t.a.v. de heer Jeroen **MENTENS**,
verantwoordelijke vergunningen BOG
Keizerslaan 20
1000 BRUSSEL

Betreft : **Eensluidend verklaard afschrift van het ministerieel besluit van 9 APRIL 2014 (EB-2013-0019-A)**

uw berichten

uw kenmerk

Geachte heer,

ons kenmerk
E2.A-NT/OFFSHORE/
ZEEKABELS/D113/
EB-2013-0019-A/
2014/001302/nvdv
/nv

bijlagen
MB

Ik heb de eer U hier ingesloten, een eensluidend verklaard afschrift toe te sturen van het ministerieel besluit van 9 april 2014 houdende toekenning aan de n.v. ELIA ASSET van een vergunning voor de aanleg van een bipolaire gelijkstroom kabelsysteem voor een verbinding tussen de transmissienetwerken van Groot-Brittannië te Richborough en van België te Zeebrugge voor het gedeelte in de zeegebieden waarin België rechtsmacht kan uitoefenen overeenkomstig het internationaal zeerecht.

Met de meeste hoogachting,

In naam van de Minister,
De Gemachtigde ambtenaar,



G. VANBAVINCKHOVE.

Contactpersoon: G. VANBAVINCKHOVE

~~Algemeen Directie Energie - Afdeling VERGUNNINGEN EN NIEUWE TECHNOLOGIËN~~

Koning Albert II-laan 16
1000 Brussel

+32 (0)2 277.72.23
+32 (0)2 277.97.73

Gustaaf.vanbavinckhove@economie.fgov.be
<http://economie.fgov.be>

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
ECONOMIE, K.M.O.,
MIDDENSTAND en ENERGIE

SERVICE PUBLIC FEDERAL
ECONOMIE, P.M.E.,
CLASSES MOYENNES et ENERGIE

EB-2013-0019-A

Ministerieel besluit houdende toekenning aan de n.v. ELIA ASSET van een vergunning voor de aanleg van een bipolaire gelijkstroom kabelsysteem voor een verbinding tussen de transmissienetwerken van Groot-Brittannië te Richborough en van België te Zeebrugge voor het gedeelte in de zeegebieden waarin België rechtsmacht kan uitoefenen overeenkomstig het internationaal zeerecht.

Arrêté ministériel portant octroi à la s.a. ELIA ASSET d'une autorisation de pose d'un système de câbles bipolaires en courant continu pour une interconnexion entre les réseaux de transport de la Grande-Bretagne à Richborough et de la Belgique à Zeebrugge pour la partie des espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit international de la mer.

De Staatssecretaris voor Energie,

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,

Gelet op de wet van 13 juni 1969 inzake de exploratie en de exploitatie van niet-levende rijkdommen van de territoriale zee en het continentaal plat, artikel 4, vervangen bij de wet van 22 april 1999 en artikel 5, gewijzigd bij de wet van 22 april 1999;

Vu la loi du 13 juin 1969 sur l'exploration et l'exploitation des ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental, l'article 4, remplacé par la loi du 22 avril 1999, et l'article 5, modifié par la loi du 22 avril 1999;

Gelet op de wet van 22 april 1999 betreffende de exclusieve economische zone van België in de Noordzee, artikel 38;

Vu la loi du 22 avril 1999 concernant la zone économique exclusive de la Belgique en Mer du Nord, l'article 38;

Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, laatst gewijzigd bij de wet van 26 december 2013;

Vu la loi du 29 avril 1999 concernant l'organisation du marché de l'électricité, modifiée en dernier lieu par la loi du 26 décembre 2013;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 maart 2002 betreffende de nadere regels voor het leggen van elektriciteitskabels die in de territoriale zee of het nationaal grondgebied binnenkomen of die geplaatst of gebruikt

Vu l'arrêté royal du 12 mars 2002 relatif aux modalités de pose de câbles d'énergie électrique qui pénètrent dans la mer territoriale ou dans le territoire national ou qui sont installés ou utilisés dans le cadre de

worden in het kader van de exploratie van het continentaal plat, de exploitatie van de minerale rijkdommen en andere niet-levende rijkdommen daarvan of van de werkzaamheden van kunstmatige eilanden, installaties of inrichtingen die onder Belgische rechtsmacht vallen;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 december 2002 houdende een technisch reglement voor het beheer van het transmissienet van elektriciteit en de toegang ertoe;

Overwegende dat de n.v. ELIA ASSET op 25 februari 2013 een aanvraag tot vergunning voor de aanleg van elektriciteitskabels heeft ingediend;

Overwegende dat adviezen zijn geformuleerd door de hierna vermelde administraties :

- Beheerseenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee en het Schelde-estuarium van het departement "Beheer van het mariene ecosysteem" van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen;
- Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, DG Leefmilieu;
- Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, Algemene Directie Kwaliteit en Veiligheid;
- Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, Algemene Directie Economisch Potentieel;
- Federale Politie, Scheepvaartpolitie Zeebrugge;
- Vlaamse Overheid, Departement Landbouw en Visserij, Departement Mobiliteit en Openbare Werken en het Agentschap Maritieme Dienstverlening en Kust;

Overwegende dat de adviezen van de volgende betrokken administraties:

- Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, Algemene Directie Energie, Afdeling Infrastructuur;
- Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, Maritiem Vervoer;

l'exploration du plateau continental, de l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes ou de l'exploitation d'îles artificielles, d'installations ou d'ouvrages relevant de la juridiction belge;

Vu l'arrêté royal du 19 décembre 2002 établissant un règlement technique pour la gestion du réseau de transport de l'électricité et l'accès à celui-ci;

Considérant que la s.a. ELIA ASSET a introduit le 25 février 2013 une demande visant à obtenir une autorisation de pose de câbles d'énergie électrique;

Considérant que des avis ont été formulés par les administrations mentionnées ci-après :

- Unité de Gestion du Modèle mathématique de la Mer du Nord et de l'estuaire de l'Escaut du département « Gestion de l'écosystème marin » de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique ;
- Service Public Fédéral Santé Publique, Sécurité de la Chaîne Alimentaire et Environnement, DG Environnement;
- Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, Direction générale Qualité et Sécurité;
- Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, Direction générale Potentiel Economique;
- Police fédérale, Police maritime Zeebrugge;
- Vlaamse Overheid, Departement Landbouw en Visserij, Departement Mobiliteit en Openbare Werken en het Agentschap Maritieme Dienstverlening en Kust;

Considérant que les avis des administrations mentionnées suivantes :

- Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, Direction générale Energie, Division Infrastructuur;
- Service Public Fédéral Mobilité et Transport, Transport maritime;

- Federaal Wetenschapsbeleid;
- Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;
- Federale Overheidsdienst Financiën, Administratie der Douanen en Accijnzen, Gewestelijke Inspectie Brugge;
- Defensie, DGMR - Divisie CIS & Infra - Sectie Infrastructuur - Ondersectie Support;

- Politique scientifique fédérale;
- Service Public Fédéral Affaires étrangères Commerce extérieur et Coopération au Développement;
- Service Public Fédéral Finance, Administration des Douanes et Accises, Inspection Régionale de Bruges ;
- Défense, DGMR – Division CIS & Infra – Section Infrastructure – Sous-section Support;

gevraagd werden op 28 maart 2013 en dat ze als gunstig worden beschouwd bij gebrek aan antwoord binnen de gestelde termijn;

ont été demandés le 28 mars 2013 et qu'à défaut de réponse dans le délai imparti, ces avis sont considérés comme favorables;

Overwegende de principeakkoorden die door de aanvrager bekomen werden van de vennootschappen:

Considérant les accords de principe qui ont été obtenus par le demandeur des sociétés :

- Gassco AS, operator van de gasleiding Franpipe (NorFra), bij e-mail van 14 februari 2013;
- C-Power NV, operator van 2 elektrische zee kabels, bij een schrijven van 7 januari 2013;
- Norther NV, vergunninghouder van 2 nog niet geplaatste elektrische zee kabels, bij een schrijven van 30 januari 2013;
- Level 3 Communications Limited, operator van de Pan European Crossing (PEC)- en de Tangerine-telecommunicatiekabels, bij een schrijven van 21 februari 2013;
- Deutsche Telecom AG, operator van de Sea-Me-We3 telecommunicatiekabel, bij e-mail van 20 februari 2013;
- KPN International, operator van de TAT-14 telecommunicatiekabel, bij e-mail van 15 januari 2013,

- Gassco AS, opérateur de la canalisation de gaz Franpipe (NorFra), par e-mail du 14 février 2013;
- C-Power NV, opérateur de 2 câbles d'énergie électrique en mer, par lettre du 7 janvier 2013;
- Norther NV, titulaire de l'autorisation de 2 câbles d'énergie électrique en mer non encore installés, par lettre du 30 janvier 2013;
- Level 3 Communications Limited, opérateur des câbles de télécommunication Pan European Crossing (PEC) et Tangerine, par lettre du 21 février 2013;
- Deutsche Telecom AG, opérateur du câble de télécommunication Sea-Me-We3, par e-mail du 20 février 2013;
- KPN International, opérateur du câble de télécommunication TAT-14, par e-mail du 15 janvier 2013,

BESLUIT :

ARRETE :

Artikel 1. Een vergunning wordt verleend aan de n.v. ELIA ASSET voor de aanleg van een bipolaire gelijkstroomverbinding van twee kabels op een spanningsniveau tussen 300 kV

Article 1^{er}. Une autorisation est octroyée à la s.a. ELIA ASSET pour la pose d'une interconnexion bipolaire en courant continu de deux câbles avec un niveau de tension entre

en 500 kV met een vermogen van ongeveer 1000 MW, voor een verbinding tussen de transmissienetwerken van Groot-Brittannië te Richborough en van België te Zeebrugge voor het gedeelte in de zeegebieden waarin België rechtsmacht kan uitoefenen overeenkomstig het internationaal zeerecht.

De toekenning geschiedt overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 12 maart 2002 betreffende de nadere regels voor het leggen van elektriciteitskabels die in de territoriale zee of het nationaal grondgebied binnenkomen of die geplaatst of gebruikt worden in het kader van de exploratie van het continentaal plat, de exploitatie van de minerale rijkdommen en andere niet-levende rijkdommen daarvan of van de werkzaamheden van kunstmatige eilanden, installaties of inrichtingen die onder Belgische rechtsmacht vallen alsook mits naleving van de volgende voorwaarden :

1° de vergunning wordt toegekend voor het tracé dat is afgebakend overeenkomstig het inplantingsplan gekend onder het projectnummer 11/005405 (REV.L) van maart 2013 vormend het onderwerp van de bijlage 1 aan dit besluit. De coördinaten van het tracé zijn in bijlage 2 bij dit besluit opgenomen;

2° de aanleg geschiedt volgens de technische beschrijving als bijlage toegevoegd bij de aanvraag vanwege de n.v. ELIA ASSET op 25 februari 2013;

3° het gekozen materiaal moet voldoen aan de technische specificaties opgenomen in voornoemd aanvraagdossier;

4° voor de kruising van de zeevaartroutes wordt de ingraafdiepte van de kabels bepaald op minstens vier meter onder de zeebodem.

De vergunninghouder onderneemt geschikte maatregelen, na goedkeuring van de bevoegde overheden, om de kabels te verdiepen indien door specifieke omstandigheden, vastgesteld vóór het leggen van de kabels, een ingraving van minstens vier meter voor de kruising van of voor de gedeelten in de zeevaartroutes onvoldoende bescherming biedt tegen het indringen van uitgeworpen ankers bij een noodstopmanoeuvre.

300 kV et 500 kV d'une capacité d'environ 1000 MW, pour une interconnexion entre les réseaux de transport de la Grande-Bretagne à Richborough et la Belgique à Zeebrugge pour la partie dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit international de la mer.

L'octroi est effectué conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 12 mars 2002 relatif aux modalités de pose de câbles d'énergie électrique qui pénètrent dans la mer territoriale ou dans le territoire national ou qui sont installés ou utilisés dans le cadre de l'exploration du plateau continental, de l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes ou de l'exploitation d'îles artificielles, d'installations ou d'ouvrages relevant de la juridiction belge, ainsi que dans le respect des conditions suivantes :

1° l'autorisation est accordée pour le tracé délimité conformément au plan d'implantation connu sous le numéro de projet 11/005405 (REV.L) de mars 2013 faisant l'objet de l'annexe 1 du présent arrêté. Les coordonnées du tracé sont reprises à l'annexe 2 du présent arrêté ;

2° la pose est réalisée suivant la description technique jointe en annexe à la demande formulée par la s.a. ELIA ASSET le 25 février 2013;

3° le matériel choisi doit répondre aux spécifications techniques figurant dans le dossier de demande précité;

4° au niveau du croisement avec des routes maritimes, la profondeur d'enfouissement des câbles sous le fond marin est fixée à quatre mètres au moins.

Après approbation par les autorités compétentes, le titulaire de l'autorisation prend les mesures appropriées pour enfouir les câbles plus profondément, si pour cause de circonstances spécifiques, constatées avant la pose des câbles, un enfouissement de quatre mètres au moins au niveau du croisement avec ou pour les parties situées dans des routes maritimes n'offre pas une protection suffisante contre l'impact de lâchers d'ancres lors de manœuvres d'urgence.

De vergunninghouder onderneemt geschikte maatregelen, na goedkeuring van de bevoegde overheden, om de kabel voldoende bescherming te bieden tegen het indringen van uitgeworpen ankers bij een noodstopmanoeuvre in de gevallen waar een ingraafdiepte van vier meter niet haalbaar blijkt.

Deze minimumdiepte van vier meter of het nemen van geschikte maatregelen ter bescherming van de kabel zal door de houder van deze vergunning te allen tijde worden nageleefd.

Art.2. De vergunning wordt toegekend voor het leggen van de kabels vanaf de plaats waar ze de Belgische Noordzee binnenkomen tot aan de aanlanding te Zeebrugge, overeenkomstig het verzoek dat door de n.v. ELIA ASSET is ingediend.

De identificatie van het aansluitingspunt aan het transmissienetwerk van de elektriciteitskabels van de n.v. ELIA ASSET gebeurt overeenkomstig de beschikkingen van het federale technische reglement, de artikelen 94 tot en met 112.

Art.3. De n.v. ELIA ASSET dient de voorwaarden na te leven die zijn bepaald door:

- de Beheerseenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee en de Schelde Estuarium van het departement "Beheer van het mariene ecosysteem" van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen in een schrijven van 8 april 2013;
- het Ministerie van de Vlaamse Overheid, Departement Landbouw en Visserij, Departement Mobiliteit en Openbare Werken en het Agentschap Maritieme Dienstverlening en Kust, in een gecoördineerd schrijven van 12 juni 2013,

en die vallen binnen het kader van hun bevoegdheden. De brieven werden haar integraal betekend.

Art.4 De n.v. ELIA ASSET moet contact nemen met Gassco AS, operator van de gasleiding Franpipe (NorFra), om een finaal akkoord te sluiten over de

Après approbation par les autorités compétentes, le titulaire de l'autorisation prend les mesures appropriées pour assurer une protection suffisante du câble contre l'impact de lâchers d'ancres lors de manœuvres d'urgence dans les cas où une profondeur d'enfouissement de quatre mètres n'est pas réalisable.

Cette profondeur minimale de quatre mètres ou la prise de mesures appropriées pour la protection du câble sera appliquée à tout moment par le titulaire de la présente autorisation.

Art.2. L'autorisation est octroyée pour la pose des câbles à partir de l'endroit où ils entrent en mer du Nord Belge jusqu'à Zeebrugge, conformément à la demande introduite par la s.a. ELIA ASSET.

L'identification du point de raccordement des câbles d'énergie électrique de la s.a. ELIA ASSET au réseau de transport se réalise conformément aux dispositions du règlement technique fédéral, les articles 94 à 112.

Art.3. La s.a. ELIA ASSET est tenue de se conformer aux conditions imposées dans le cadre de leurs compétences par:

- l'Unité de Gestion du Modèle mathématique de la Mer du Nord et de l'Estuaire de l'Escaut du département « Gestion de l'écosystème marin » de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, dans sa lettre du 8 avril 2013;
- het Ministerie van de Vlaamse Overheid, Departement Landbouw en Visserij, Departement Mobiliteit en Openbare Werken en het Agentschap Maritieme Dienstverlening en Kust, dans le courrier coordonné du 12 juin 2013,

Ces lettres lui ont été intégralement notifiées.

Art.4. La s.a. ELIA ASSET est tenue de prendre contact avec Gassco AS, opérateur de la canalisation de gaz Franpipe (NorFra), pour conclure un accord final sur les mesures de

voorzorgsmaatregelen betreffende de nabijheid van haar elektriciteitskabels en deze gasleiding en om de voorzorgsmaatregelen toe te passen die zullen overeengekomen worden.

De n.v. ELIA ASSET moet contact nemen met:

- C-Power NV, operator van 2 elektrische zee-kabels;
- Norther NV, vergunninghouder van 2 nog niet geplaatste elektrische zee-kabels;
- Level 3 Communications Limited, operator van de Pan European Crossing (PEC)- en de Tangerine-telecommunicatiekabels;
- Deutsche Telecom AG, operator van de Sea-Me-We3 telecommunicatiekabel;
- KPN International, operator van de TAT-14 telecommunicatiekabel,

om een finaal akkoord te sluiten over de voorzorgsmaatregelen betreffende de nabijheid van haar elektriciteitskabels met voornoemde kabels en om de voorzorgsmaatregelen toe te passen die zullen overeengekomen worden.

Afschriften van de finale overeenkomsten zullen, binnen een termijn van dertig werkdagen vanaf de datum van hun akkoord, aan de Algemene Directie Energie, Afdeling Vergunningen en Nieuwe Technologieën van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, voor de aanvang van de werkzaamheden gericht worden.

Art.5. §1. De provisie voor het nemen van technische maatregelen voor de definitieve buitengebruikstelling van de elektriciteitskabels en van het even welk ander hulpmiddelen noodzakelijk voor het leggen en het exploiteren van de kabels bedoeld in artikel 5, 12°, van voormeld koninklijk besluit van 12 maart 2002, is bepaald op 5 miljoen euro in constante waarde op 1 februari 2013.

Deze provisie kan herzien worden afhankelijk van de op dat moment beschikbare technologieën en van de eventueel gewijzigde maatregelen voor de ontmanteling die

précaution à prendre au sujet de la proximité de ses câbles d'énergie électrique et de cette canalisation de gaz et d'appliquer les mesures de sécurité qui seront convenues.

La s.a. ELIA ASSET est tenue de prendre contact avec :

- C-Power NV, opérateur de 2 câbles d'énergie électrique en mer;
- Norther NV, titulaire de l'autorisation de 2 câbles d'énergie électrique en mer non encore installés;
- Level 3 Communications Limited, opérateur des câbles de télécommunication Pan European Crossing (PEC) et Tangerine;
- Deutsche Telecom AG, opérateur du câble de télécommunication Sea-Me-We3;
- KPN International, opérateur du câble de télécommunication TAT-14,

pour conclure un accord final sur les mesures de précaution à prendre au sujet de la proximité de ses câbles d'énergie électrique avec les câbles précités et d'appliquer les mesures de sécurité qui seront convenues.

Copies des accords finaux seront adressées, dans un délai de trente jours ouvrables à dater de leur conclusion, à la Direction générale de l'Énergie, Division Autorisations et Nouvelles Technologies du Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes Moyennes et Energie, avant le début des travaux.

Art.5. §1er. La provision pour la prise de mesures techniques pour la mise hors service définitive des câbles d'énergie électrique et de tout autre dispositif nécessaire à la pose et à l'exploitation des câbles visée à l'article 5, 12°, de l'arrêté royal du 12 mars 2002 précité est fixée à 5 millions d'euros en valeur constante au premier février 2013.

Cette provision peut faire l'objet d'une révision en fonction des technologies disponibles à ce moment et des mesures éventuellement modifiées pour le démantèlement qui sont

genomen zijn in het kader van het beheer van het mariene milieu door de bevoegde minister.

De samenstelling van de provisie geschiedt volgens de nadere regels bepaald in bijlage 3 bij dit besluit, rekening houdend met een gemiddelde jaarlijkse inflatie geraamd op 2% en een jaarlijkse gemiddelde interest van 5%.

Deze sommen worden geïndexeerd volgens de evolutie van de gezondheidsindex tussen 1 februari 2013 en de voltooiing van de aanleg van de zee kabel(s) in de Belgische zeegebieden.

§2. Vanaf het derde jaar en tot het elfde jaar volgend op de voltooiing van de aanleg van de zee kabel(s) in de zeegebieden waarin België rechtsmacht kan uitoefenen overeenkomstig het internationaal zeerecht, wordt de provisie samengesteld in de vorm van een in de balans geïndividualiseerde provisie.

§3. Tijdens het twaalfde jaar beslist de federale minister bevoegd voor Energie, na advies van de raadgevende commissie, die is ingesteld bij koninklijk besluit van 12 augustus 2000 tot instelling van de raadgevende commissie belast met de coördinatie tussen de administraties die betrokken zijn bij het beheer van de exploratie en de exploitatie van het continentaal plat en van de territoriale zee en tot vaststelling van de werkingsmodaliteiten en -kosten ervan, of de sommen die zijn ingeschreven in de vorm van een in de balans geïndividualiseerde provisie en het totaal bereiken van het schema vastgesteld in bijlage 3 bij dit besluit, moeten overgedragen worden op een bankrekening geopend op naam van de n.v. ELIA ASSET dan wel of zij in genoemde vorm in de balans kunnen behouden blijven.

Over de in het eerste lid bedoelde bankrekening kan enkel beschikt worden met instemming van de federale minister bevoegd voor Energie, voor het nemen van technische maatregelen voor de definitieve buitengebruikstelling van de elektriciteitskabels op de vervaldag of in geval van intrekking naar aanleiding van vervallenverklaring of verzaking overeenkomstig artikel 23 van voornoemd koninklijk besluit van 12 maart 2002.

§4. Het geheel of een gedeelte van de

prises dans le cadre de la gestion du milieu marin par le ministre compétent.

La constitution de la provision est effectuée suivant les modalités définies à l'annexe 3 du présent arrêté, compte tenu d'une inflation moyenne annuelle estimée à 2% et d'un intérêt annuel moyen de 5%.

Ces sommes sont indexées suivant l'évolution de l'indice santé entre le premier février 2013 et l'achèvement de la pose de(s) câble(s) dans les espaces marins Belges.

§2. A partir de la troisième année et jusqu'à la onzième année suivant l'achèvement de la pose de(s) câble(s) marins pour la partie des espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit international de la mer, la provision est constituée sous la forme d'une provision individualisée au bilan.

§3. Lors de la douzième année, le ministre fédéral qui a l'Energie dans ses attributions, après avis de la commission consultative établie par l'arrêté royal du 12 août 2000 instituant la commission consultative chargée d'assurer la coordination entre les administrations concernées par la gestion de l'exploration et de l'exploitation du plateau continental et de la mer territoriale et en fixant les modalités et les frais de fonctionnement, décide si les sommes inscrites sous la forme d'une provision individualisée au bilan et totalisées suivant le schéma fixé à l'annexe 3 du présent arrêté, doivent être transférées sur un compte bancaire, ouvert au nom de la s.a. ELIA ASSET, ou si elles peuvent être maintenues sous ladite forme au bilan.

Il ne peut être disposé du compte bancaire visé à l'alinéa 1^{er} que moyennant l'accord du ministre fédéral qui a l'Energie dans ses attributions, pour la prise de mesures techniques pour la mise hors service définitive des câbles d'énergie électrique à l'échéance ou en cas de retrait par suite de déchéance ou de renonciation conformément à l'article 23 de l'arrêté royal du 12 mars 2002 précité.

§4. Tout ou partie des montants constitués

bedragen die zijn samengesteld in toepassing van de mechanismen beschreven in §§2 en 3, kan vervangen worden op initiatief van de n.v. ELIA ASSET, door het afleveren van een bankgarantie van een bedrag equivalent met het geheel of een gedeelte van de aldus vervangen bedragen, voor zover deze garantie goedgekeurd wordt door de federale minister bevoegd voor Energie.

De in het eerste lid bedoelde garantie, is bedoeld om een eventuele onmacht te dekken van de n.v. ELIA ASSET bij het vervullen van haar plicht om technische maatregelen te nemen voor de definitieve buitengebruikstelling van de elektriciteitskabels.

Deze garantie moet onder meer de volgende kenmerken vertonen : ze moet onherroepelijk zijn, inroepbaar op eerste verzoek, indien het definitief buiten gebruik stellen van de elektriciteitskabels niet werd uitgevoerd volgens de wettelijke of reglementaire bepalingen van toepassing op de n.v. ELIA ASSET, door de federale minister bevoegd voor Energie en moet tenminste geldig blijven tijdens de drie jaren die volgen op de termijn of de intrekking van de termijn of de opzegging overeenkomstig artikel 23 van voornoemd koninklijk besluit van 12 maart 2002.

§5. Ten laatste zestig kalenderdagen voor de tenuitvoerlegging van de maatregel bepaald in §§3 of 4 legt de n.v. ELIA ASSET het ontwerp van contract betreffende de samenstelling van provisie op een bankrekening of van de bankgarantie, ter goedkeuring voor aan de federale minister bevoegd voor Energie.

§6. De eventuele ontmanteling dient pas te gebeuren nadat de vergunning is afgelopen en volgens de voorwaarden bepaald door de ministers bevoegd voor het Mariene Milieu en Energie.

Het eventuele overschot van de provisie of de bedragen verworven door de tenuitvoerlegging van de bankgarantie, dat overblijft na het nemen van de technische maatregelen voor de definitieve buitengebruikstelling van de elektriciteitskabels wordt teruggegeven aan de n.v. ELIA ASSET met instemming van de federale minister bevoegd voor Energie.

en application des mécanismes décrits aux §§2 et 3, peut être remplacé, à l'initiative de la s.a. ELIA ASSET, par la production d'une garantie bancaire portant sur un montant équivalent à tout ou partie des montants ainsi remplacés, pour autant que cette garantie soit agréée par le ministre fédéral qui a l'Energie dans ses attributions.

La garantie visée à l'alinéa 1er est destinée à couvrir la défaillance éventuelle de la s.a. ELIA ASSET dans l'accomplissement de son obligation de prise de mesures techniques pour la mise hors service définitive des câbles d'énergie électrique.

Cette garantie doit notamment présenter les caractéristiques suivantes : elle doit être irrévocable, appelable à la première demande, si la mise hors service définitive des câbles d'énergie électrique n'a pas été exécutée selon les obligations légales ou réglementaires applicables à la s.a. ELIA ASSET, par le ministre fédéral qui a l'Energie dans ses attributions, et rester valable au moins dans les trois ans qui suivent l'échéance ou le retrait par suite de déchéance ou de renonciation conformément à l'article 23 de l'arrêté royal du 12 mars 2002 précité.

§5. La s.a. ELIA ASSET soumet, au plus tard dans les soixante jours calendrier précédant la mise en œuvre de la mesure prévue aux §§ 3 ou 4, le projet de contrat relatif à la constitution de la provision sur un compte bancaire ou à la garantie bancaire à l'approbation du ministre fédéral qui a l'Energie dans ses compétences.

§6. Le démantèlement éventuel ne doit se faire que lorsque l'autorisation sera arrivée à échéance et selon les conditions déterminées par les Ministres qui ont le Milieu marin et l'Energie dans leurs attributions.

L'excédent éventuel de la provision ou des montants acquis par l'exécution de la garantie bancaire, subsistant après la mise en œuvre des mesures techniques pour la mise hors service définitive des câbles d'énergie électrique est restitué à la s.a. ELIA ASSET moyennant l'accord du ministre fédéral qui a l'Energie dans ses attributions.

Art.6. §1. Binnen de 50 werkdagen na de aanleg van de elektriciteitskabels, maakt de n.v. ELIA ASSET 20 exemplaren van de definitieve uitvoeringsplannen over aan de Algemene Directie Energie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, die ze bezorgt aan de administraties die vertegenwoordigd zijn in de schoot van de raadgevende commissie die is ingesteld bij het voornoemd koninklijk besluit van 12 augustus 2000; indien de aanleg van de elektriciteitskabels plaatsvindt in verschillende fasen met een tussentijd van meer dan 50 werkdagen, worden de plannenseries door de n.v. ELIA ASSET overgemaakt na realisatie van elke fase.

§2. De elektriciteitskabels mogen slechts in gebruik worden genomen wanneer zij blijken te voldoen aan alle proeven en controles die volgen uit de toepassing van het koninklijk besluit van 19 december 2002 houdende een technisch reglement voor het beheer van het transmissienet van elektriciteit en de toegang ertoe.

Art.7. De activiteiten voor de aanleg van elektriciteitskabels gaan van start binnen de termijn bepaald in artikel 14 van voornoemd koninklijk besluit van 12 maart 2002.

Art.8. §1 De federale minister bevoegd voor Energie kan voorlopige maatregelen nemen of opleggen aan de n.v. ELIA ASSET, ingeval zij niet voldoet aan de verplichtingen die zij dient te vervullen krachtens dit besluit en krachtens artikel 15 van voornoemd koninklijk besluit van 12 maart 2002.

§2 - Indien wordt vastgesteld dat n.v. ELIA ASSET de verplichtingen van dit vergunningsbesluit niet naleeft, richt de afgevaardigde van de minister, voorafgaand aan het opleggen van de maatregelen zoals bedoeld in §1, bij een ter post aangetekende brief een met redenen omklede ingebrekestelling aan n.v. ELIA ASSET, waarin een termijn wordt vastgelegd die niet korter mag zijn dan vijftig werkdagen, om te voldoen aan haar verplichtingen, of om bij gebreke daaraan, om uitleg te verschaffen.

Art.9. Om de exploiteerbare oppervlakte in de Noordzee zoveel mogelijk te behouden, om aansluitingen op het transmissienetwerk te rationaliseren en om alle bijzondere

Art.6. §1er. Dans les 50 jours ouvrables suivant la pose des câbles d'énergie électrique, la s.a. ELIA ASSET, fournit 20 exemplaires des plans définitifs suivant exécution à la Direction Générale de l'Energie du Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, qui les fait parvenir aux administrations représentées au sein de la commission consultative établie par l'arrêté royal du 12 août 2000 précité; si la pose des câbles d'énergie électrique est réalisée en plusieurs phases, espacées de plus de 50 jours ouvrables, les jeux de plans sont fournis par la s.a. ELIA ASSET après la réalisation de chaque phase.

§2. Les câbles d'énergie électrique ne peuvent être mis en service que lorsqu'ils auront satisfait à la totalité des essais et contrôles découlant de l'application de l'arrêté royal du 19 décembre 2002 établissant un règlement technique pour la gestion du réseau de transport de l'électricité et l'accès à celui-ci.

Art.7. Les activités de pose des câbles d'énergie électrique débutent dans le délai prévu à l'article 14 de l'arrêté royal du 12 mars 2002 précité.

Art.8. §1^{er} Des mesures provisoires peuvent être prises ou imposées à charge de la s.a. ELIA ASSET, par le ministre fédéral qui a l'Energie dans ses attributions, au cas où elle ne respecte pas les obligations qui lui incombent en vertu du présent arrêté ainsi que de l'article 15 de l'arrêté royal du 12 mars 2002 précité.

§2 - En cas de constat du non-respect par la s.a. ELIA ASSET des conditions du présent arrêté, le délégué du ministre, avant l'imposition des mesures visées au §1^{er}, adresse à la s.a. ELIA ASSET une mise en demeure dûment motivée, par lettre recommandée à la poste, lui fixant un délai qui ne peut être inférieur à cinquante jours ouvrables, afin qu'elle satisfasse à ses conditions, ou, qu'à défaut, elle présente ses explications.

Art.9. En vue de préserver au maximum les surfaces exploitables pour l'implantation d'éoliennes en mer du Nord, de rationaliser des raccordements au réseau de transport et

kenmerken in verband met de zeescheepvaart te respecteren, kunnen aanvullende maatregelen opgelegd worden door de federale minister bevoegd voor Energie.

Art.10. Deze vergunning wordt verleend voor een periode van vijftientwintig jaar die begint te lopen op de dag waarop de laatste toelating of vergunning wordt afgeleverd die vereist is krachtens een andere wetgeving voor de aanleg en de exploitatie van de elektriciteitskabels en uitrustingen bedoeld in artikel 1.

De vergunning kan door de minister een of meerdere malen verlengd worden voor een beperkte duur.

Art.11. De maatschappelijke zetel van de n.v. ELIA ASSET is gevestigd in de Keizerslaan 20 te 1000 Brussel. Elke wijziging van de maatschappelijke zetel moet worden meegedeeld aan de Federaal Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, Algemene Directie Energie.

Art.12. Een eensluidend verklaard afschrift van dit besluit en zijn bijlagen zal aan de n.v. ELIA ASSET, de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas en aan de administraties die vertegenwoordigd zijn in de schoot van de raadgevende commissie die is ingesteld bij het koninklijk besluit van 12 augustus 2000 tot instelling van de raadgevende Commissie belast met de coördinatie tussen de administraties die betrokken zijn bij het beheer van de exploratie en de exploitatie van het continentaal plat en van de territoriale zee en tot vaststelling van de werkingsmodaliteiten en -kosten ervan alsook aan de Vlaamse Overheid, worden overgemaakt.

de respecter toutes particularités liées à la navigation maritime, des mesures complémentaires peuvent être imposées par le ministre fédéral qui a l'Energie dans ses attributions.

Art.10. La présente autorisation est accordée pour une durée de vingt-cinq ans qui prend cours à dater du jour où est délivré l'ultime permis ou autorisation requis en vertu d'une autre législation pour la pose et l'exploitation des câbles d'énergie électrique et des équipements visés à l'article 1^{er}.

L'autorisation peut être prorogée une ou plusieurs fois par le ministre pour une durée limitée.

Art.11. Le siège social de la s.a. ELIA ASSET est établi boulevard de l'Empereur 20 à 1000 Bruxelles. Toute modification du siège social doit être communiquée au Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, Direction générale de l'Energie.

Art.12. Expédition certifiée conforme du présent arrêté et de ses annexes est adressée à la s.a. ELIA ASSET, à la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz et aux administrations représentées au sein de la commission consultative établie par l'arrêté royal du 12 août 2000 instituant la commission consultative chargée d'assurer la coordination entre les administrations concernées par la gestion de l'exploration et l'exploitation du plateau continental et de la mer territoriale et en fixant les modalités et les frais de fonctionnement, ainsi qu'à la Vlaamse Overheid.

Brussel, 090414

RECHTSAFDELING
VOOR EENSUIDEND AFSCHRIFT,
DE ADVISEUR - *generaal*



Bruxelles, le 090414

DIVISION JURIDIQUE
POUR COPIE CONFORME,
LE CONSEILLER *général*

Melchior
Melchior WATHELET.

BIJLAGE 1

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit met referentie EB-2013-0019-A van 090414

houdende toekenning aan de n.v. ELIA ASSET van een vergunning voor de aanleg van een bipolaire gelijkstroom kabelsysteem voor een verbinding tussen de transmissienetwerken van Groot-Brittannië te Richborough en van België te Zeebrugge voor het gedeelte in de zeegebieden waarin België rechtsmacht kan uitoefenen overeenkomstig het internationaal zeerecht.

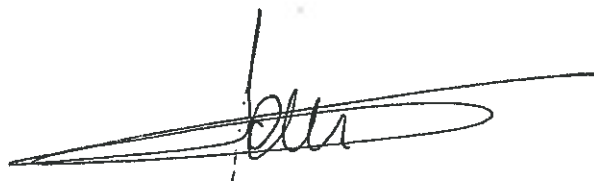
De Staatssecretaris voor Energie,

ANNEXE 1

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel, référencé EB-2013-0019-A du 090414

portant octroi à la s.a. ELIA ASSET d'une autorisation de pose d'un système de câble bipolaire de courant continu pour une interconnexion entre les réseaux de transmission de la Grande-Bretagne à Richborough et la Belgique à Zeebrugge pour la partie dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit international de la mer.

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,



Melchior WATHELET.

BIJLAGE 2**ANNEXE 2**

Tracé van de elektriciteitskabels van het gelijkstroom kabelsysteem voor de verbinding tussen de transmissienetwerken van Groot-Brittannië te Richborough en van België te Zeebrugge voor het gedeelte in de Belgische zeegebieden.

Tracés des câbles d'énergie électrique du système de câble bipolaire de courant continu pour l'interconnexion entre les réseaux de transmission de la Grande-Bretagne à Richborough et la Belgique à Zeebrugge pour la partie dans les espaces marins Belges.

Coördinaten van de punten met richtingverandering in projectie WGS 84.

Coordonnées des points de changement de direction en projection WGS 84.

	KP	Latitude	Longitude
LWL	0,7	51°19,7488'N	003°9,5010'E
A	0,8	51°19,7684'N	003°9,3887'E
B	1,6	51°20,0108'N	003°8,8123'E
C	4,5	51°20,1188'N	003°6,3610'E
D	7,9	51°20,2752'N	003°3,4858'E
E	10,0	51°20,3530'N	003°1,6387'E
F	12,1	51°20,4958'N	002°59,8559'E
G	14,0	51°20,5141'N	002°58,2077'E
H	17,7	51°20,6633'N	002°54,9929'E
I	24,3	51°21,4798'N	002°49,5208'E
J	28,1	51°21,0971'N	002°46,3050'E
K	30,1	51°20,6530'N	002°44,6955'E
L	32,8	51°20,6920'N	002°42,6408'E
M	32,8	51°20,7084'N	002°42,3817'E
N	42,8	51°21,0328'N	002°33,8018'E
O	43,4	51°21,1456'N	002°33,3416'E
P	45,1	51°21,9204'N	002°32,4672'E
Q	46,0	51°22,1229'N	002°31,7501'E
R	48,0	51°22,1138'N	002°30,0235'E
S	50,0	51°21,6388'N	002°28,5012'E
T	51,1	51°21,4170'N	002°27,6019'E
U	52,5	51°21,4251'N	002°26,4286'E
V	52,8	51°21,3697'N	002°26,2050'E
W	53,3	51°21,1577'N	002°25,9306'E
BDNZ	59,1	51°19,9737'N	002°21,3088'E

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit met referentie EB-2013-0019-A van 090414

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel référencé EB-2013-0019-A du 090414

houdende toekenning aan de n.v. ELIA ASSET van een vergunning voor de aanleg van een bipolaire gelijkstroom kabelsysteem voor een verbinding tussen de transmissienetwerken van Groot-Brittannië te Richborough en van België te Zeebrugge voor het gedeelte in de zeegebieden waarin België rechtsmacht kan uitoefenen overeenkomstig het internationaal zeerecht.

portant octroi à la s.a. ELIA ASSET d'une autorisation de pose d'un système de câble bipolaire de courant continu pour une interconnexion entre les réseaux de transmission de la Grande-Bretagne à Richborough et la Belgique à Zeebrugge pour la partie dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit international de la mer.

De Staatssecretaris voor Energie,

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'M' followed by 'WATHELET'. The signature is written over a horizontal line that extends across the page.

Melchior WATHELET.

Provisie voor het nemen van technische maatregelen voor de behandeling en het weghalen van alle elektriciteitskabels en bijhorende materialen.

Provision pour la prise des mesures techniques pour le traitement et l'enlèvement de tous les câbles d'énergie électrique et matériels associés.

(in EUR op 1 februari 2013)

(en EUR au 1er février 2013)

1. Samenstelling - Constitution				
Jaar Année	Reservering Provision	Cumulatief Valeur cumulée	Interest Intérêt 5%	Totaal Total
0	0	Aanleg - Pose		0
1	0	0	0	0
2	0	0	0	0
3	149.460	149.460	7.473	156.933
4	149.460	306.393	15.320	321.713
5	149.460	471.173	23.559	494.731
6	149.460	644.191	32.210	676.401
7	149.460	825.861	41.293	867.154
8	149.460	1.016.614	50.831	1.067.445
9	149.460	1.216.905	60.845	1.277.750
10	149.460	1.427.210	71.360	1.498.570
11	377.770	1.876.340	93.817	1.970.157
12	377.770	2.347.927	117.396	2.465.324
13	377.770	2.843.094	142.155	2.985.248
14	377.770	3.363.018	168.151	3.531.169
15	377.770	3.908.939	195.447	4.104.386
16	377.770	4.482.156	224.108	4.706.264
17	377.770	5.084.034	254.202	5.338.236
18	377.770	5.716.006	285.800	6.001.806
19	377.770	6.379.576	318.979	6.698.555
20	377.385	7.075.940	353.797	7.429.737
21		Afbraak - Démolition		

2. Berekening huidige waarde van de provisie		Calcul de la valeur actualisée de la provision	
(in EUR op 1 februari 2013)		(en EUR au 1er février 2013)	
Jaar Année	Reservering Provision	Inflatie Inflation 2%	Totaal Total
20	7.429.737	-145.681	7.284.056
19	7.284.056	-142.825	7.141.231
18	7.141.231	-140.024	7.001.207
17	7.001.207	-137.279	6.863.929
16	6.863.929	-134.587	6.729.342
15	6.729.342	-131.948	6.597.394
14	6.597.394	-129.361	6.468.033
13	6.468.033	-126.824	6.341.209
12	6.341.209	-124.337	6.216.872
11	6.216.872	-121.899	6.094.972
10	6.094.972	-119.509	5.975.463
9	5.975.463	-117.166	5.858.297
8	5.858.297	-114.869	5.743.428
7	5.743.428	-112.616	5.630.812
6	5.630.812	-110.408	5.520.404
5	5.520.404	-108.243	5.412.161
4	5.412.161	-106.121	5.306.040
3	5.306.040	-104.040	5.202.000
2	5.202.000	-102.000	5.100.000
1	5.100.000	-100.000	5.000.000

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit met referentie EB-2013-0019-A van 090414

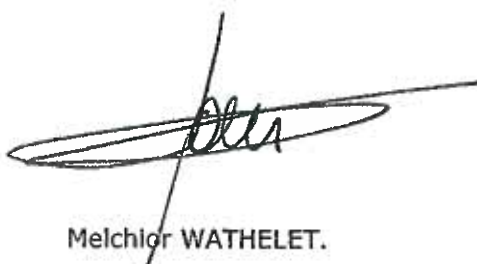
Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel référencé EB-2013-0019-A du 090414

houdende toekenning aan de n.v. ELIA ASSET van een vergunning voor de aanleg van een bipolaire gelijkstroom kabelsysteem voor een verbinding tussen de transmissienetwerken van Groot-Brittannië te Richborough en van België te Zeebrugge voor het gedeelte in de zeegebieden waarin België rechtsmacht kan uitoefenen overeenkomstig het internationaal zeerecht.

portant octroi à la s.a. ELIA ASSET d'une autorisation de pose d'un système de câble bipolaire de courant continu pour une interconnexion entre les réseaux de transmission de la Grande-Bretagne à Richborough et la Belgique à Zeebrugge pour la partie dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit international de la mer.

De Staatssecretaris voor Energie,

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,



Melchior WATHELET.